



Factura: 002-003-000028076



20171701021D00537

Notario(a) MARIA LAURA DELGADO VITERI
CANTÓN QUITO

DILIGENCIA DE RECONOCIMIENTO DE FIRMAS N° 20171701021D00537

Ante mí, NOTARIO(A) MARIA LAURA DELGADO VITERI de la NOTARÍA VIGÉSIMA PRIMERA , comparece(n) JUAN BERNARDO GUARDERAS RIBADENEIRA portador(a) de CÉDULA 1715300495 de nacionalidad ECUATORIANA, mayor(es) de edad, estado civil SOLTERO(A), domiciliado(a) en QUITO, POR SUS PROPIOS DERECHOS en calidad de TRADUCTOR(A); quien(es) declara(n) que la(s) firma(s) constante(s) en el documento que antecede , es(son) suya(s), la(s) misma(s) que usa(n) en todos sus actos públicos y privados, siendo en consecuencia auténtica(s), TRADUCCION DE CERTIFICACDO DE EXISTENCIA LEGAL DE LA COMPAÑIA SECIPE para constancia firma(n) conmigo en unidad de acto, de todo lo cual doy fe. La presente diligencia se realiza en ejercicio de la atribución que me confiere el numeral noveno del artículo dieciocho de la Ley Notarial -. El presente reconocimiento no se refiere al contenido del documento que antecede, sobre cuyo texto esta Notaria, no asume responsabilidad alguna. – Se archiva un original. QUITO, a 17 DE FEBRERO DEL 2017, (16:06).

JUAN BERNARDO GUARDERAS RIBADENEIRA
CÉDULA: 1715300495

Notaría 21
Abg. Maria Laura Delgado V.
NOTARIA

NOTARIO(A) MARIA LAURA DELGADO VITERI
NOTARÍA VIGÉSIMA PRIMERA DEL CANTÓN QUITO



Notaría 21
Abg. Maria Laura Delgado Viteri

**ESPACIO EN
BLANCO**

**ESPACIO EN
BLANCO**



N° 7879-0041-17 20.02/17 1.6.3
DOCUMENTO: Certificado de Extensión Legal

Notaría 21
Asesoría Legal
www.notaria21.com
Calle Comercio 100
P.O. Box 1000
Quito, Ecuador

Quito, 17 de febrero de 2017

Yo, Juan Bernardo Guarderas Ribadeneira, con cédula de ciudadanía número 171530049-5, en mi condición de traductor y como tal inteligente en los idiomas castellano y francés, conforme lo faculta el artículo 6 del Decreto No. 601 publicado en el Registro Oficial No. 148 de Marzo 20 de 1985, y al artículo 24 de la Ley 50 publicado en el Registro Oficial No. 349 de 1993, certifico que la versión en castellano adjunta preparada por mí, respecto del Extracto del Registro de Comercio y Sociedades de la compañía SECIPE, es fiel traducción del texto original en francés que también se adjunta.


Juan Bernardo Guarderas Ribadeneira

C.C. 171530049-5

Notaría 21
Asesoría Legal
www.notaria21.com
Calle Comercio 100
P.O. Box 1000
Quito, Ecuador

**ESPACIO EN
BLANCO**

**ESPACIO EN
BLANCO**

**Greffes du Tribunal de Commerce de Paris**

1 quai de la Corse
75198 Paris CEDEX 04

N° de gestion 1985B12660

Extrait Kbis**EXTRAIT D'IMMATRICULATION PRINCIPALE AU REGISTRE DU COMMERCE ET DES SOCIÉTÉS****à jour au 16 janvier 2017****IDENTIFICATION DE LA PERSONNE MORALE**

Immatriculation au RCS, numéro 722 019 965 R.C.S. Paris
Date d'immatriculation 12/11/1985
Transfert du R.C.S. de Nanterre en date du 31/07/1985
Dénomination ou raison sociale **SECIPE**
Forme juridique Société par actions simplifiée (Société à associé unique)
Capital social 39 229 568,00 EUROS
Adresse du siège 54 rue La Boétie 75008 Paris
Date de clôture de l'exercice social 31 décembre

GESTION, DIRECTION, ADMINISTRATION, CONTRÔLE, ASSOCIÉS OU MEMBRES**Président**

Nom, prénoms Carouge Dominique
Date et lieu de naissance Le 17/03/1961 à Sézanne (51)
Nationalité Française
Domicile personnel 124 rue de Villiers 92300 Levallois Perret

Directeur général

Nom, prénoms Grillet Philippe
Date et lieu de naissance Le 09/10/1958 à Lyon 6ème (69)
Nationalité Française
Domicile personnel 13 rue Brochant 75017 Paris

Commissaire aux comptes titulaire

Dénomination PRICEWATERHOUSECOOPERS AUDIT
Forme juridique Société anonyme
Adresse 63 rue de Villiers 92200 Neuilly Sur Seine
Immatriculation au RCS, numéro 672 006 483 Nanterre

Commissaire aux comptes suppléant

Nom, prénoms Nicolas Yves
Date et lieu de naissance Le 21/03/1955 à La Voulte-sur-Rhône (07)
Nationalité Française
Domicile personnel ou adresse professionnelle 63 rue de Villiers 92208 Neuilly sur Seine CEDEX

RENSEIGNEMENTS RELATIFS A L'ACTIVITE ET A L'ETABLISSEMENT PRINCIPAL

Adresse de l'établissement 54 rue La Boétie 75008 Paris
Activité(s) exercée(s) LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE L'INDUSTRIE ET LE COMMERCE DE TOUS PRODUITS DONT LA FABRICATION FAIT INTERVENIR DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT DES TECHNIQUES BIOLOGIQUES
Date de commencement d'activité 31/07/1985
Origine du fonds ou de l'activité Création
Mode d'exploitation Exploitation directe

Notaria 21
des notaires de Paris
Notaires de Paris
Notaires de Paris
Notaires de Paris

Notaria 21
des notaires de Paris
Notaires de Paris
Notaires de Paris
Notaires de Paris



Le Greffier

[Signature]



FIN DE L'EXTRAIT

RCS Paris - 17/01/2017 - 13:50:54

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. République française *Equateur*

Le présent acte public

2. a été signé par... **Greffier**.....

3. agissant en qualité de... **Greffier**.....

4. est revêtu du sceau/timbre de... **Tribunal de Commerce de Paris**.....

Attesté

5. à Paris

6. le... **10. FEV. 2017**.....

7. par le Procureur général près la Cour d'appel de Paris

8. sous n° **9857**.....

9. Sceau : **Michel LERNOU**.....

10. Signature : **Avocat Général**.....

"L'Apostille confirme seulement l'authenticité de la signature, du sceau ou timbre sur le document. Elle ne signifie pas que le contenu du document est correct ou que la République française approuve son contenu"

Secretaría del Tribunal de Comercio de París

1 muelle de Córcega
75198 Paris Cedex 04

No. de gestión 1985B12660

Extracto Kbis
EXTRACTO DE INSCRIPCIÓN PRINCIPAL EN EL REGISTRO DE COMERCIO Y SOCIEDADES
a 16 de enero de 2017

Notaría 21
105, rue de la République, 75001 Paris
01 42 36 36 36

IDENTIFICACIÓN DE LA PERSONA MORAL

<i>Inscripción en el RCS, número</i>	722 019 965 R.C.S. París
<i>Día de inscripción</i>	12/11/1985
<i>Transferido de</i>	R.C.S. de Nanterre en día del 31/07/1985
<i>Denominación o razón social</i>	SECIPE
<i>Forma jurídica</i>	Sociedad en acciones simplificadas (Sociedad de asociado único)
<i>Capital social</i>	39 229 568,00 EUROS
<i>Dirección de la matriz</i>	Calle La Boétie 54, 75008 Paris
<i>Fecha de cierre del ejercicio social</i>	31 de diciembre

GESTION, DIRECCIÓN, ADMINISTRACIÓN, CONTROL, ASOCIADOS O MIEMBROS

Presidente

<i>Apellido, Nombre</i>	Carouge Dominique
<i>Fecha y Lugar de nacimiento</i>	El 17/03/1961 en Sézanne (51)
<i>Nacionalidad</i>	Francés
<i>Domicilio personal</i>	Calle de Villiers número 124, 92300 Levallois Perret

Director General

<i>Apellido, Nombre</i>	Grillet Philippe
<i>Fecha y Lugar de nacimiento</i>	Le 09/10/1958 en Lyon Gème (69)
<i>Nacionalidad</i>	Francés
<i>Domicilio personal</i>	Calle Bróchant número 13, 75017 Paris

Interventor de Cuentas Titular:

<i>Denominación</i>	PRICEWATERHOUSECOOPERS AUDIT
<i>Forma jurídica</i>	Sociedad anónima
<i>Dirección</i>	Calle De Villiers, número 63, 92200 Neuilly sur Seine
<i>Inscripción en el RCS, número</i>	672 006 483 Nanterre

Interventor de Cuentas Suplente

<i>Apellido, Nombre</i>	Nicolas Yves
<i>Fecha y Lugar de nacimiento</i>	El 21/03/1955 en La Voulte-sur-Rhône (07)
<i>Nacionalidad</i>	Francés
<i>Domicilio personal o dirección profesional</i>	Calle de Villiers 63, 92208 Neuilly sur Seine CEDEX

INFORMACIONES RELATIVAS A LA ACTIVIDAD Y AL ESTABLECIMIENTO PRINCIPAL

<i>Dirección del establecimiento:</i>	Calle La Boétie 54, 75008 París
<i>Actividad(es) que ejerce:</i>	INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA Y TÉCNICA, INDUSTRIA Y COMERCIO DE PRODUCTOS CUYA FABRICACIÓN IMPLICA DIRECTA O INDIRECTAMENTE TÉCNICAS BIOLÓGICAS
<i>Día de comienzo de actividad:</i>	31/07/1985
<i>Origen de fondos o de la actividad:</i>	Creación
<i>Modo de explotación:</i>	Explotación directa

Notaría 21
105, rue de la République, 75001 Paris
01 42 36 36 36

El Registrador
Sello
FIN DEL EXTRACTO

RCS Paris - 17/01/2017 - 13:50:54

APOSTILLA

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. República Francesa (ECUADOR)

El presente acto público

2. Fue firmado por **Registrador**
3. quien actúa en calidad de **Registrador**
4. fue revestido de la garantía/sello del **Tribunal de Comercio de París**
Atestiguado

5. en París
6. el **10 de febrero 2017**
7. por el Procurador General ante la Corte de Apelación de París
8. Bajo nº **9857**

9. Sello:
(sello)

10. Firma:
(Michel LERNOUT)
(Abogado General)

"La Apostilla confirma solamente la autenticidad de la firma, del sello o del timbre sobre el documento. Ella no significa que el contenido del documento sea correcto o que la República Francesa apruebe su contenido."



CERTIFICADO DIGITAL DE DATOS DE IDENTIDAD



Número único de identificación: 1715300495

Nombres del ciudadano: GUARDERAS RIBADENEIRA JUAN BERNARDO

Condición del cedulado: CIUDADANO

Lugar de nacimiento: ECUADOR/PICHINCHA/QUITO/BENALCAZAR

Fecha de nacimiento: 21 DE AGOSTO DE 1992

Nacionalidad: ECUATORIANA

Sexo: HOMBRE

Instrucción: BACHILLERATO

Profesión: ESTUDIANTE

Estado Civil: SOLTERO

Cónyuge: -----

Fecha de Matrimonio: -----

Nombres del padre: GUARDERAS CROVELLA CARLOS FELIX

Nombres de la madre: RIBADENEIRA CALISTO IRENE DEL CARMEN

Fecha de expedición: 31 DE MARZO DE 2014

Información certificada a la fecha: 17 DE FEBRERO DE 2017

Emisor: SANDRA ESPERANZA MALDONADO MINGA - PICHINCHA-QUITO-NT 21 - PICHINCHA - QUITO

N° de certificado: 174-008-97077



174-008-97077

Ing. Jorge Troya Fuertes

Director General del Registro Civil, Identificación y Cedulación
Documento firmado electrónicamente

Validez desconocida

Digitally signed by JORGE
OSWALDO TROYA FUERTES
Date: 2017.02.17 15:49:17 ECT
Reason: Firma Electrónica
Location: Ecuador



Vigencia: 1 mes o 1 validación desde la fecha de emisión. Cumplido el plazo o número de verificaciones solicite un nuevo certificado.

Confirme la información ingresando el número de certificado en: <https://virtual.registrocivil.gob.ec>

Notaria 21
Abg. Maria Laura Delgado Viteri



INFORMACIÓN ADICIONAL DEL CIUDADANO

NUI: 1715300495

Nombre: GUARDERAS RIBADENEIRA JUAN BERNARDO

1. Información referencial de discapacidad:

Mensaje: LA PERSONA NO REGISTRA DISCAPACIDAD

1.- La información del carné de discapacidad es consultada de manera directa al Ministerio de Salud Pública - CONADIS en caso de inconsistencias acudir a la fuente de información

Información certificada a la fecha: 17 DE FEBRERO DE 2017

Emisor: SANDRA ESPERANZA MALDONADO MINGA - PICHINCHA-QUITO-NT 21 - PICHINCHA - QUITO



REPÚBLICA DEL ECUADOR
DIRECCIÓN GENERAL DE REGISTRO CIVIL
IDENTIFICACIÓN Y CREDENCIACIÓN

CEDULA DE
CIUDADANÍA
APELLIDOS Y NOMBRES
**GUARDERAS RIBADENEIRA
JUAN BERNARDO**
LUGAR DE NACIMIENTO
**PICHINCHA
QUITO
BENALCAZAR**
FECHA DE NACIMIENTO **1992-08-21**
NACIONALIDAD **ECUATORIANA**
SEXO **M**
ESTADO CIVIL **SOLTERO**

Nº **171530049-5**




INSTRUCCIÓN **BACHILLERATO** PROFESIÓN / OCUPACIÓN **ESTUDIANTE**

APELLIDOS Y NOMBRES DEL PADRE
GUARDERAS CROVELLA CARLOS FELIX

APELLIDOS Y NOMBRES DE LA MADRE
RIBADENEIRA CALISTO IRENE DEL CARMEN

LUGAR Y FECHA DE EXPEDICIÓN
**QUITO
2014-03-31**
FECHA DE EXPIRACIÓN
2024-03-31

E2333M222




Notaría 21
Abg. María Laura Delgado Viteri
Notaria Vigésima Primera del Distrito Metropolitano
Quito

Notaría 21
Abg. María Laura Delgado Viteri
Notaria Vigésima Primera del Distrito Metropolitano
Quito

[Handwritten signature]
171530049-5

REPÚBLICA DEL ECUADOR
CENTRO REGISTRO DE VOTANTES

Elecciones 23 de Febrero del 2014
171530049-5 011-0005

GUARDERAS RIBADENEIRA JUAN BERNARDO
PICHINCHA QUITO
RUMIPAMBA SANGAY
DUPLICADO USD. 8
DELEGACIÓN PROVINCIAL DE PICHINCHA - 00202
3779278 4/07/2014 15:10:57

Notaría 21
Abg. María Laura Delgado Viteri
Notaria Vigésima Primera del Distrito Metropolitano
Quito

guarderas@almeidagarcia.com
292500

Aguaraya N39-61 y Potosí

NOTARIA VIGESIMA PRIMERA DEL DISTRITO METROPOLITANO
De acuerdo con la facultad prevista en el numeral 5 del Art.18
de la ley Notarial, doy fe que las copias que enfojas
antecedentes son iguales a los documentos presentados ante mí.

Quito,

17 FEB 2017

Abg. María Laura Delgado Viteri
NOTARIA

Notaría 21
Abg. María Laura Delgado Viteri
Notaria Vigésima Primera del Distrito Metropolitano
Quito

Notaría 21
Abg. María Laura Delgado Viteri
Notaria Vigésima Primera del Distrito Metropolitano
Quito

**ESPACIO EN
BLANCO**

**ESPACIO EN
BLANCO**

112 D/1010177